

## Wychodzi w Krakowie

codziennie o godzinie 8 1/2 rano, wyjąwszy Poniedziałki i dni następujące po świątach.

## Cena:

W KRAKOWIE miesięczna 6 złp. — kwartalna 15 złp.

W KRAJU kwartalna razem z przesyłką pocztową 5 złr. m. k.

## Przedpłata

przyjmuje się w Księgarni JÓZEFA CZECHA przy Głównym Rynku Nr. 453.

Pieniądze przesyłają się *franco* pocztą wprost do BIÓRA EKSPEDYCYI CZASU wyraziwszy na kopercie: „prenumeracyjne pieniądze.“

## CZAS

## Przyjmują się

OGŁOSZENIA, ROZPRAWY ODEZWY wszelkiego rodzaju, DONIESIENIA literackie, księgarskie, handlowe, przemysłowe rolnicze itp.

WYŁOŻENIA dotyczące się sprzedaży, kupna, dzierżaw itp.

## Za opłatą

od wiersza petytowego za jednorazowe umieszczenie po 8 gr. następne po 3 grosze — z dopłatą 10 krajcarów za każdą publikacją na stempel rządowy.

## Listy

niefrankowane nieprzyjmują się, wyjąwszy od stałych lub znanych korespondentów.

Numer pojedynczy kosztuje 10 groszy.

## Kraków 14 kwietnia.

## I.

„Le credit se fonde sur la sureté des preteurs, que les valeurs qu'ils prêtent leur seront rendues, et que les conditions du marché seront fidèlement exécutées.“

..... Il y a plus de confiance, plus de disposition à prêter, là, où les entreprises industrielles ont plus de chances de succès.“ J. Po. Say.

Już nie raz w ostatnich zwłaszcza czasach, znajdowali czytelnicy w piśmie naszym, obszerne uwagi, nad potrzebą podniesienia przemysłu w Galicyi, nad brakiem kredytu i jego przyczynami, nad tysiącami wreszcie okolicznościami podnoszącymi cenę najmu kapitałów w naszej prowincyi i nad wielkim niedostatkiem takowych. Do uwag wspomnianych, zaświadczyających istnienie złego, dołączone były prawie zawsze myśli, jakby mu zaradzić? — a lubo w artykułach tego przedmiotu dotyczących, rzeczywiste źródło złego nie było zdaniem naszym wskazane, a tym mniej proponowane w nich środki zaradcze, nie zapowiadały jego usunięcia, ogłaszaliśmy jednak wiernie i pierwsze i drugie, wychodząc z zasady: że nic co ekonomicznych stosunków Galicyi dotyczy, ani nam samym obojętnym być nie powinno, ani czytelnikom naszym obojętnym być nie może.

W ogłaszaniu atoli uwag o których mowa, byliśmy tylko echem osób trzecich, i wyjmowali je bądź z dzienników wiedeńskich, zatrudniających się niekiedy materyalnym położeniem Galicyi, lub czerpali je z udzielonych nam prac obywateli, krajowej pomysłowości życzliwych; bośmy w tej ważnej sprawie, nie chcieli sami brać inicjatywy z obawy, iżby nas nie pomówiono, o systematyczne nad położeniem kraju naszego utyski.

Dziś atoli, gdy utyski te jawią się coraz częściej, zapośrednictwem najpoważniejszych organów publicznych w Monarchii, gdy organa te podnoszą raz poraz kwestyą, niezmiernie dla nas ważną, bo kwestyą: dla czego pomiędzy nami niema żadnego kredytu, dla czego mimo wielu

nader przychylnych warunków produkcyi, przemysł i kapitały, które im towarzyszyć zwykły, nie osiedlają się w Galicyi, dzisiaj, gdzie piszący w tym przedmiocie, czy to z niewiadomości, czy też zle zrozumianej obawy, rzeczywistego źródła tak smutnego stanu rzeczy wskazać czy nie chcą czy niemogą, gdy środki zaradcze, które dla usunięcia go proponują, zagrażają zwiększeniem raczej złego, aniżeli jego uleczeniem; — dzisiaj, czytujemy sobie za obowiązek, wystąpić także z naszym zdaniem w tej mierze, bo dziś nikt nam więcej zarzucić nie może, że wszczynamy sami podobną dyskusyą, kiedy to co w tym przedmiocie powiemy, będzie tylko analizą już przez kogo innego wszczętą, i w pewnym względzie jej reasumpcyą.

Galicyjsey korespondenci dzienników wiedeńskich, których listy w piśmie naszym ogłaszaliśmy, tudzież wszyscy, którzy nam samym udzielali w tym przedmiocie swych myśli, narzekają jednogłośnie na to, że w Galicyi przemysł jest żaden, że w tym kraju panuje wielki brak kapitałów, że tych które są, nikt potrzebującym na najpewniejszą nawet hypotekę pożyczyc nie chce, ale je woli lokować w papierach zagranicznych, stósunkowo mały tylko procent przynoszących; — że rolnictwo, które po zniesieniu pańszczyzny w przemyśle jedynie rolniczym zbawienie i ratunek znaleźć może, pozbawione jest głównego tego przemysłu faktora, to jest kapitałów, których znikąd i za żadną cenę dostać nie może etc.

Narzekania te wszystkie są słuszne, bo w istocie stan Galicyi pod względem ruchu kapitałów jest takim a nie innym; i dopóki mu na tej lub owej drodze zaradzonem nie będzie, przemysł wszelki, a mówiąc o przemyśle w Galicyi, mamy na oku głównie przemysł rolniczy, od którego dziś ustalenia i wzrostu, zależy produkcyja jedynego artykułu stanowiącego export Galicyi to jest zboże, przemysł przeto, taki nie tylko się nie wzniesie do stopnia, iżby mógł być podstawą zyskownego tym artykułem handlu zagranicę, ale gotów u-

paść tak nisko, że artykułu tego na zaspokojenie potrzeb wewnętrznej nawet konkurencyi nie dostarczy.

Lecz galicyjscy korespondenci dzienników wiedeńskich, tak dobrze jak i ci pomiędzy nami, których uwagę zwracał na siebie ten ważny przedmiot — mianując złe — nie wskazali nigdzie prawdziwego jego źródła, a tym samym niemogli proponować skutecznego na nie lekarstwa — i w samej rzeczy nigdzie go nieproponowali. Brak przemysłu w Galicyi, przypisywali jedni ogólnej obojętności i wstrętowi obywateli miejscowych, do wszystkiego, co się przemysłem lub handlemowie; — drugim zdawało się, że właściciele ziemi w Galicyi niewiedzą jeszcze o tem, że daleko jest korzystniej len i konopie na płótno, skóry na safian, glinę na kafle i dachówkę itp. surowe krajowe materyały, na fabrykate potrzebne do codziennego życia, w własnym kraju i domu wyrabiać, aniżeli wysyłać len, skóry i inne pierwsze materyały surowe za granicę, iżby je potem od niej pod postacią płótna, safianu, kaffi, lub tym podobnych artykułów, za drogie pieniądze kupować. Byli wreszcie i tacy, którym się w dobrej wierze zdawało, że główną przyczyną małego napływu kapitałów do Galicyi, jest niska stopa procentu prawnego, od najmu ich postanowionego. Stósownie więc do tak rozmaitego poglądu na źródło złego, rozmaite także i stósowne do tego poglądu, proponowali zaradcze środki. Pomiedzy temi środkami, najcelniejszymi były: wydawanie pism celowi odpowiednich, rozpowszechnianie między obywatelami wiadomości technologicznych — zawiązywanie towarzystw przemysłowych, zakładanie fabryk tych głównie wyrobów, do których Galicya surowe produkujem materyały itp. itp. Wreszcie, znalazły się głosy, a to dosyć nawet poważne — (bo ile nam z dzienników wiedeńskich wiadomo, Izba handlowa we Lwowie, miała w samej rzeczy zgłosić się do ministerjum z tą propozycyą) — ażeby dla zachęcenia kapitalistów zagranicznych, do lo-

## CZĘŚĆ LITERACKO-ARTYSTYCZNA.

## ŻYWOT I PAMIĘTKI

## Stanisława hrabi Małachowskiego.

## (Dokończenie.)

Już byłem gotów wsiadać, kiedy kamerdyner mój widząc mnie w największym pomieszczeniu, odważył się prosić kapitana sprawnika, abyśmy jutro dopiero rano jechali, przedstawiając, że już noc, i że musi coś przowizy do żywności kupić. — Słyszałem tylko głos niechętnych wołających, że podwozy na próżno sprowadzone były, że ich trzeba odesłać; nie wiem co się dalej stało, tylko znalazłem się na kanapie i przy mnie siedzącego kapitana sprawnika, który mnie ścisnąc mówił: jutro dopiero pojedziecie, a teraz napijcie się herbaty. Osoliński i kamerdyner byli przez ten czas pojechali do oberży, dla kupienia żywności na drogę. Później nadszedł kamerdyner, a Osoliński został był w salonie, który jak wszędzie bywa napełniony jest ludźmi. Namawiał mnie kapitan sprawnik i mój służący, abym dla rozerwania się także pojechał. Ale ja co nie lubię nikomu się udzielać, zwłaszcza w smutku samotność przenosząc, odmówiłem, prosząc, aby mi moment spokoju dali. Wyjechał wieczorem sprawnik, mnie przyszła myśl jeszcze użyć ostatniego sposobu napisania do Wielkiej księżny, prosząc, aby nas dalej nietransportowali. Pani ta słysząc z miłosierdzia i dobrych uczynków, które świadczy wszystkim nieszczęśliwym, nieodrzuca zapewne prosby mojej. Korzystałem z momentu samotności, abym niebył spostrzeżony od nikogo; biorę pióro, wystawiam jej jak dobrą matkę obraz

żony nieszczęśliwej, dzieci osieroconych; mą czułością staram się wzruszyć jej serce. Daję list mój kamerdynerowi, z rozkazem, aby samą księżnę w ręce starał go się oddać. Ale jak pospolicie bywa, kto lubi świadczyć, do tego przystęp trudny. Warta niepuściła mego czelaka, powrócił, i odniósł mi list, ostatnią nadzieję moją. Kiedy już cały rozpaczy i żalowi się oddałem, przyseła Osoliński z oberży, prosząc, abym zaraz przychodził, że jest jakiś znajomy, który się widzieć ze mną pragnie. Wsada mię pomimowolnie prawie w sanki mój służący, wprowadzają mię do pokoju, gdzie zastaję pułkownika Merliniego, który się wita ze mną, pułkownika Weljascheff rosyjskiego i kilku oficerów. Siadam na stołku niebędąc w stanie do nikogo przemówić słowa; mówią mi, że posłali po doktora, dla opatrzenia mego kamrata nogi. Przybywa chirurg, a obaczywszy ranę i dziurę w palcu Osolińskiego, nie tylko oświadcza, że jest niebezpieczna i grozi gangreną, ale, że palec trzeba uciąć. Wtedy wzruszenie położeniem naszym, że bez litości odmawiając nam opatrzenia przez doktora, chciano się nas tylko jak najprędzej pozbyć, aby pomnożyć liczbę tych co umierają po drodze; pułkownik Weljascheff przynagla Merliniego, aby w tym momencie księżni d'Oldenburg rzecz zameldował; kwadrans niewyszło czasu, przybywa adjutant księcia, pułkownik Bartholomé, nie tylko z pozwoleniem żebyśmy zostali, ale wyznaczając najwygodniejszą stancją w oberży. Z tych przemian ustawicznych sensacyi, wreszcie po trudach odmiana wygodniejszego życia, pomimo mocnej i wytrzymałej konstytucyi, przymusiły mię położyć się w łóżko. Miałem gorączkę przez trzy dni; w nogach, które mi zaczęły puchnąć, zrobiły się wrzody i dziury, ale za staraniem doktora Schnabla, przychodzę do siebie. Życie nasze skromne, i potrzeby ograniczone. Stanęca z opa-

łem i światłem rubli 40 na miesiąc, obiad z pięciu potraw złożony na dwóch 3 ruble na miesiąc, herbata rano i w wieczór na dwóch 1 rubel na miesiąc. Na miesiąc więc koszt obudwóch wynosi 120 rubli, czyli redukując na naszą monetę rubel jeden po groszy 50, czyni złp. 200. Więc każdy z nas sto złotych ekspensował. Urządziwszy tym sposobem nasze wydatki, dni nasze równie regularnie przepędzamy. O ósmiej godzinie budziemy się, o dziewiątej pijemy herbatę z bułką po dwie filiżanki — o jedenastej kieliszek wódki, o drugiej obiad, o szóstej podobnie herbata, o siódmej gramy w wiska we dwóch — od 9tej do 10 chodzę po pokoju i palę lulkę, o 10tej kładziemy się spać. Ale nierozumiejcie, żebym zaraz usypiał. Mam sąsiada o ścianę oficera rosyjskiego, który, byłem się tylko położył w łóżko, zaczyna grać na skrzypcach, często budzi się w nocy i znowu z melodyjami swemi daje się słyszeć — tak dalece, że sen, ta ostatnia pociecha nieszczęśliwych, odjęta mi jest. Towarzysz zaś mój Osoliński, dobry co do natury chłopiec, taki jest flegmatyk, że ani radości ani smutku powód żadnej na nim impresyi nierobią; dnie przepędzając razem, ledwie usłyszę go mówiącego, kiedy ma dwa honory, lub kiedy partya jest wygraną. Służący mój znowu uparty i zuławały, żadnej mi ulgi przez swoje usługi nieprzynosi. Ten jest stan mój, w którym się znajduję. Nielubiący wychodzić ani znajomości robić, cały dzień w pokoju przepędzam u siebie, niemogąc nawet książki dostać. Szczegóły które tu przytaczam, mogą być uważane za drobności nieinteresujące w oczach obojętnego, ale, że to ja piszę dla dzieci moich, więc niechcę opuścić, co by im niemogło służyć za naukę: że człowiek na sobie samym przestać musi; że edukacya, którą odebrali jest dostateczna, aby znaleźli materyały, które ich zatrudnić i rozer-

kacyi kapitałów w Galicyi, stopa prawnego procentu od najmu pieniędzy podwyższoną być mogła; środek, który zdaniem autorów, dwie niezaprzeczone dla Galicyi miał wywołać korzyści, to jest: napływ zagranicznych kapitałów i wykończenie lichwy.

Niepotrzeba wielkiej bystrości umysłu, do uznania, że wskazane wyżej przyczyny złego, na które chroma stan materialny Galicyi, są wszystkie powierzchownie tylko ujęte, tudzież, że piszący niebadali przedmiotu dość głęboko i gruntownie; kiedy źródło stanu o którym mowa i środki przeznaczone do zaradzenia mu jakoby, tak niewłaściwie wskazać mogli. Źródło to leży nieco głębiej, i skryło się zań przed ich oczyma, albo go też widzieć niechcieli. Kardynalne zasady ekonomii politycznej, główne warunki przemysłu i kredytu, zgoła wszelkiej produkcji, są zanadto uniwersalne i zanadto normalne dla całego świata, żeby Galicya miała stanowić od nich wyjątek, i żeby dla wywołania wśród jej mieszkańców zjawisk, które wszędzie indziej podziwiamy, miała zachodzić potrzeba wynajdywania nowych i odrębnych prawideł, wedle którychby kapitały mogły się do niej przynęcić i w niej produkować, a przemysł wszelki zakwitnąć. Korzyść, ta wielka dźwignia wszelkich przedsięwzięć człowieka na ziemi, budzi z obojętności najospalszych nawet; przed korzyścią, jeżeli tylko jest jakowa jej szansa, ustępują wnet wszelkie przesady. Każdy o tém wie dobrze, że lepiejby było robić płótno i wyprawiać skóry w domu, aniżeli je kupować za granicą, i pewnoby w domu pierwsze robił, a drugie wyprawiał, gdyby ta domowa robota i wyprawiaczka, dała się dokonać, niemówimy już mniejszym, ale przynajmniej równym co kupione za granicą kosztem; niema takiego zapewne w Galicyi, coby nie oceniał jak należy dobrodziejstw i skutków assocjacji, i pewnoby w niej niebrakowało na przemysłowych towarzystwach, gdyby tylko było z czém i do czego się assocjować; kapitały wreszcie zagraniczne, wpływałyby z pewnością i szukałyby w niej korzystnej lokacyi, aniby ich do tego niepotrzeba zachęcać podwyższeniem stopy procenta prawnego, gdyby tylko kapitaliści, w przemysłowym położeniu kraju, znajdowali jakąkolwiek pomyslną do lokacyi szansę, gdyby im wreszcie regularna wypłata chociaż nawet dzisiejszego, niskiego jakoby procentu, przeciw pieniąctwu i złej woli zapewnioną była.

Nie w obojętności przeto obywateli miejscowych, nie w ich niewiedomości o tém co może być pożyteczne, nie w braku chęci zakładania towarzystw przemysłowych i fabryk, nie w niskiej wreszcie stopie procentu prawnego, mieści

się źródło, dlaczego kapitały stronią od Galicyi i przemysł od niej ucieka, ale źródło to mieści się w braku przekonania, iżby przedsięwzięcia tego rodzaju podejmowane w tych warunkach, w jakich je dzisiaj w Galicyi podejmować trzeba, mogły dla przedsiębiorców przynieść jakąkolwiek korzyść; ale go szukać należy w obawie, żeby przedsiębiorca w zapasach z mnóstwem przeszkód, które zwalczyć musi, nie upadł wprzód zanim przedsiębiorstwa dokona, i siebie i rodziny nie zrujnował; ale w tym zresztą niezaprzeczoną faktę, że mimo najzbawienniejszych zasad ustaw, urządzających prawa cywilne i prywatne w Galicyi, forma w jakiej tych praw dochodzić potrzeba, niweczy nieraz samo prawo; i zobowiązaniem wzajemnym, niedaje tej pewności, a mianowicie niezapewnia tej regularności i akuratności, która jedynie zaufanie kredytu a przeto i sam kredyt rodzić może.

O jednej, z przytoczonych przez nas wyżej przyczynach braku kredytu w Galicyi, to jest o zwłoce i niepewności wymiaru sprawiedliwości cywilnej w Galicyi, rozpisaliśmy obszernie korespondent *Lloyda* w liście, który w numerze 81 pisma naszego do wiadomości czytelników naszych podaliśmy. Gdy korespondent wspomniany jest pierwszym, który jedno tylko wprowadzić dopięro, ale zawsze właściwe źródło braku kredytu w Galicyi wskazuje — gdy atoli wskazawszy go dość szczęśliwie, mieni go być skutkiem innych wpływów, które zdaniem naszym nie są źródłem ale skutkiem zjawisk na które się uskarża — zastanowimy się przedewszystkiem w dalszym ciągu uwag naszych nad tym przedmiotem — nad korespondencją o której mowa — a to w osobnym artykule.

### Korespondencja Czasu.

Wiedeń 12 kwietnia.

Dzienniki francuskie ponawiają wiadomość, że hr. de Revel tutejszy poseł Piemontu opuścił na czas pewien Wiedeń, i że hr. d'Appony reprezentant Austrii w Turynie oddał się także ze swego stanowiska. Nastąpiło to ma nie w skutku odwołania tych dyplomatów, lecz pod pretekstem wiosennej pory roku, tak właściwie zwykle do wytechnienia. Powodem istotnym byłaby sprawa wychodźców lombardzkich. Doniosłem wam wczoraj, że hr. Revel dotychczas żadnych do podobnego oddalenia z tutejszej stolicy nie zrobił kroków. Dodaje, że żadnych dotąd z Turynu nie odebrał w tej mierze rozkazów. Gdyby wreszcie do podobnego kroku tak z jednej, jak z drugiej strony przyjąć miało, załatwienie kwestyi, stałoby się tylko trudniejszym.

Npan podpisał w tych dniach nominację pana de Kletzl, który sprawował dotąd obowiązki internuncjusza w Stambule, na posła nadzwyczajnego w Atenach. Pan Eder, który zawiadował w tej ostatniej stolicy dotąd interesami Austrii, uda się jako pierwszy sekretarz do Carogrodu przy ministrze i nadzwyczajnym posle p. de Bruck, który

z końcem tego miesiąca tam wyjedzie.

Npan i cała wysoka rodzina cesarska, znajdowali się wczoraj na przedstawieniu *Adrienne Lecouvreur* z panią Bayer-Brück, w głównej roli. Kto widział w tej roli pannę Rachel, ten niechętnie nudny przepędził wczoraj wieczór. Pani Bayer-Brück może być dobrą artystką w sztukach niemieckich; nie wiem, gdyż ją wczoraj poraz pierwszy widziałem. Ale w najtrudniejszej może z nowych sztuk francuskich i napisanej wprost dla panny Rachel musiała upaść bez powstania. Publiczność poklaskiwała tu i owdzie, lecz więcej z grzeczności niż z przekonania. Pani Bayer-Brück wraca do Dreznna skąd ma się później przenieść do Wiednia na stały pobyt przy tutejszym cesarskim teatrze.

Paryż 9 kwietnia.

*La Patrie* doniosła wczoraj, że książę Menżykow przedstawił Porcie umiarkowane żądania w imieniu swego dworu i że flota angielska odebrała rozkaz nieopuszczania Malty. Spodziewany dzisiaj parowiec wschodni objaśni nam zapewne tę wiadomość, której Paryż nie bardzo dowierza, bacząc na coraz większe zbrojenie się Anglii na morzu. *La Patrie*, szczególnie z *Monitorem*, *Constitutionnelem* i *le Pays*, starała się także uspokoić opinię co do mniemanego prawa, które miało być danem Prusom, zbrojnego zajęcia kantonu neuchâtelskiego i co do mniemanego projektu dania pierwszeństwa małżeństwu duchownemu przed małżeństwem cywilnym. Uspokojenie opinii w powyższych trzech kwestjach, które w tych czasach najwięcej uwagę zajmowały, rzuciły znowu na dzienniki kir milczenia, tém większego, że jednocześnie *la Mode* i *l'Assemblée-Nationale* odebrały powtórne ostrzeżenia za okazane dążenia legitymistowskie. Rząd powinien się nareszcie zmiłować nad biednymi dziennikami i albo je zakazać, albo zostawić im swobodniejsze pole do zapewnienia kolumn. *L'Assemblée-Nationale* zapewne zostanie zakazana przy pierwszej okoliczności, a okoliczności nie braknie. Stanowisko innych dzienników staje się coraz trudniejsze z przyczyny niskości cen dzienników rządowych, mianowicie *le Pays* i *Monitor*. Wielu obywateli abonuje się dzisiaj na *Monitor* i abonuje się na niego coraz chętniej, dla wiadomości rządowych i dla dość dobrze obrotonych artykułów literackich, które od nowego roku ogłasza. Zresztą, system przyłtunijający daje się czuć coraz mocniej w całej Francji. Prefekci robią *razzie* na szynki, a merowie zakazują otwierać szynków w czasie niedzielnych nabożeństw. Komisya, mianowana przez ministra policji jeneralnej, zakazała roznoszenia 556 książek przez tak zwanych kolporterów. Są to środki i czynny godziwe, bo szynki i złe książki przyczyniały się wiele do demoralizacyi Francji. Te czyny rządowe mogą być różnie sądzone, ale należą one do pasma tego samego systemu. W jednej wiosce mer został zrzucony za to, że nie sprzeciwił się zamknięciu szynków przed wchodzącym oddziałem wojskowym; w Nantes, prefekt zmusił dziennik *Espérance du Peuple* do ogłoszenia wiadomości, iż Cesarzowa przyjęła patronat nad miejskim towarzystwem Hortykultury. W Caen, przyjął Karola Hugo, syna Wiktora, dał powód do licznych rewizji papierów i ostrożności, przypominających czasy pierwszego Cesarstwa. Z Paryża, Lyonu, Rodanu, Marsylii i Strasburga policja wydała wszystkim robotników nie mających stałego sposobu do życia, odsyłając ich albo do miejsca urodzenia, albo do departamentów mniej ludnych. Wszędzie daje się czuć przewaga administracyi, którą regulują wysłani radcy stanu, inaczej *missi dominici*. Rzeczeni wysłancy, mając więcej do czynienia niż sądzili, wymogli

wać nawet potrafią, gdy sami sobie zostawieni będą, i że przez tę nabywając stołności umysłu, najokropniejsze ciosy niestałej fortuny, chociaż czuli, znieść cierpliwie i wytrzymać potrafią. — Dnie moje będąc sobie podobne, nie mam już wam co dodać.

Tutaj kończy się pamiętnik kampanii rosyjskiej. — Po dwóch latach wraca Małachowski do kraju, w chwili utworzenia Królestwa kongresowego — a wzięwszy dymisyę w stopniu jenerała, mianowany zostaje senatorem kasztelanem. — Późniejsze jego zapiski niezawierają szczegółów domowego życia, ale tylko wzmianki o wypadkach publicznych — i krótkie — bolesne wspomnienie, z powodu straty dwóch znakomych synów: Juliusza i Gustawa....

Długi ten — piękny żywot zamknął się jego zgonem przypadłym w r. 1849.

## KONCERT BRACI WIENIAWSKICH

W BRATOWIE.

Przed kilkunastą dniami opowiedzieliśmy w krótkości tryumfy tych młodych wirtuozów w Wiedniu, a opowiedzieliśmy więcej jak echo dzienników, niż z własnego przeświadczenia, więcej dla przyczynienia sławy rodakom, niż z szczerą wiarą w istotną wartość tej sławy — lecz onegdaj, kiedyśmy usłyszeli ich grę w teatrze, kiedyśmy zostali porwani tym entuzjazmem jakim zawrzała cała publiczność, zwykle tak nieentuzjazmująca się dla artystów rodaków zbyt często nadużywających tego tytułu do sympatyi, wszystkie pochwały dzienników wydały się nam za zimne, za niendolne do oddania tych wrażeń, jakie grą

swoją wzbudzić umieją Wieniawscy. Bo i gdzież słowo któreby mogło streścić ten nawał budzących się uczuć za każdym pociągami smyczka; jak zdefiniować te przebiegające dreszcze, te rozrzwienia nagłe tryskające i zą gdzieś w głębi, te wysilenia ducha chcącego odwtorować tonom pełnym męskości i brawury? Czuć można, ale oddać tego słowami niepodobna. Znawca muzyki potrafi nadać temu miana techniczne, rodzaj talentu podciągnąć pod pewne porównawcze kategorie, lecz prosty miłośnik muzyki, który słyszał różnych skrzypków i pianistów, radzi się tylko swych wrażeń, swego uczucia, i z niego bierze miarę o większej lub mniejszej wartości artysty. Sądząc po własnym i całej publiczności uniesieniu, gra Wieniawskich a szczególnie Henryka na skrzypkach zupełny tryumf odniosła — Szczególniej zachwylił: *Wielki duet* na polskie temata Stanisława Moniuszki skomponowany i wykonany przez obu braci; niemniej i *Kujawiak* przemówił porywającymi dźwiękami do duszy słuchaczy, spodziewających się usłyszeć zwyczajnego, biegłego w palcach skrzypka, jak tylu innych, gdy tymczasem to artysta — mistrz oryginalny sygnął dawno niesłyszczanym bogactwem harmonii i tonów... Trudno nieprzyznać Henrykowi ogromnego zapasu poetycznego uczucia i wrodzonego talentu, który językiem melodyi tak potężnie przemawia, jak ów język prosty w narodowych dumkach i hymnach. Te elegiczne, melancholijne pieściwe i znowu surowo grzące tony, wygładzone wysoką metodą elegancyi i gracyi dają odrazu poznać, że to dziecko pół naszych kształciło się w tej szkole, która słylnie jako najpierwsza, a za członków liczy takiego Berliozę, Spon-tiniego, Halewy, Mayerbeera, Liszta, Dawida i tyle innych znamienitości... Co go najbardziej odróżnia i podnosi nad wielu artystów na skrzypkach, to ów ton, dusza gry, i

pociąg smyczkiem. Co zaś do wysoko posuniętej techniki w oktawach, trelach, stakatach i wszystkich trudnościach egzekucyi, o tém już i niemówimy, bo talent Henryka sięgający wyżej, przyswoił je sobie tak, że są dlań tém, czém dla nas mowa potoczna. Zgoła szybkość gry, prawie nie do uwierzenia, ta pewność i czystość każdego pociągu smyczka, to władanie instrumentem do zuchwałości prawie posunięte, a prztem wielki ogień młodzieńczy, uczucie i wyraz taki namiętny, czynią go prawdziwym chwil obecnym zjawiskiem. Na tym pierwszym koncercie słyszeliśmy same temata popularne (wyjąwszy *air varié* p. *Vieuxtemps*) zastosowane niejako do pojęcia i uczucia większej masy publiczności, przeto niedające jeszcze młodemu artyście tego wysokiego znaczenia w świecie muzycznym, do jakiego widoczne ma prawo; radzi-byśmy jednak na przyszłość usłyszeć coś z poważniejszych kompozycyji takiego Mendelsona, Viottego, Ernsta, a nakoniec Lipińskiego, który nieraz z rozrzwieniem powtarzał, iż w Henryku znajduje godnego siebie następcę. Kończąc sprawozdanie przypominamy sobie słowa w jednym piśmie polskim, wyrzeczone przez prawdziwego znawcę; powiada on: „Henryk łączy ściśle sławną siłę Lipińskiego, z tkiwością Ernsta, z humorem Paganiniego; a co do wykonania mechanizmu, jednego *Vieuxtemps* z nim tylko porównam.“

Młodszy brat Józef jest także skończonym muzykiem i doskonałym pianistą; swym instrumentem włada z takim aplombem, jaki tylko wytrawni posiadają mistrze. Można odrazu poznać że miał wyborne wzory, i doskonałe odbył studia. Znawcy unoszą się nad jego akompaniamentem.



prawo do spadku po Janie i Jadwidze Michalikach v. Michalskich, de nieruchomości we wsi Zwierzyniec według Tabelli Czynszowej pod N. 62 pozycją 31 i pod N. 62 pozycją 32, dać w miejscu...

Obwieszczenie.

Podpisany e. k. Notaryusz publiczny Wielkiego Księstwa Krakowskiego, poleca do publicznej wiadomości, iż w dniu 19 kwietnia...

Edykt.

[N. 139.] Do służby wojskowej powołanych a nieobecnych z Wysowy, a to: Teodor Paliga N. K. 1, Janko Błaszczak 3, Wanio...

Rydzik 19, Maxym Bisko 25, Peter Semański 29, Wasyl Hryn 31, Iwan Hryn 31, Matyas Kopia 65, Daniel Bibko 68, Leszko...

Powołanie.

[N. 31.] Mocą którego przed rekrutacją zbiegli, a to: Mikulak Grzegorz N. K. 57, Czyda Job 114, Darmak Maxym 104, Stelka...

Pozew.

[N. 74.] Mocą którego do służby wojskowej powołanych a nieobecnych, to jest: z Konieczny Wanio Hutyra N. K. 2, Paweł Stasiak 3...

Inseraty. Rada Ogólna Tow. Dobroczynności zawiadamia niniejszym strony interessowane, iż mieszkanie Kassjera...

Handel Karola Thiemer

w Krakowie w Hotelu Dreźnieńskim poleca swój świeży transport kapeluszy francuskich, w najnowszym fasonie...

Sprzedaj dobr lub dzier-

żawa w Bocheńskim cyrkułe przy szosie od Bochni do Sącza leżące, dwie mile i pół od Bochni odległe, jest dwoje dobr...

Do wydzierzawienia

1) dobra Gierzyce w obwodzie Bocheńskim o 3/4 mili od Bochni na samym trakcie Wiedeńskim położone...

Karol Stawski, cukiernik

tutejszy, zawiadamia niniejszym, iż swą cukiernię — za pełną kaucją i pod dalej przez tegoż położonymi warunkami — na czas...

Pokój kawalerski przy ulicy Szpitalnej w domu pod N. 621 na drugim piętrze jest każdego czasu do wynajęcia.

Zakład KAPIELI IWONICKICH

wzywa panów przedsiębiorców: traktyerni, piekarni, cukierni, żeby się wcześniej a najdalej do 15go kwietnia osobiście lub frankowanemi listami na pocztę Krowno do zakładu zgłaszali.

Kurs papierów publicznych i pieniędzy.

Wiedeń. Kursa telegraficzna s. d. 14 kwietnia. Metaliki 5-proc 94 1/2. — Metaliki 4 1/2-proc. 85 1/2. — Metaliki 4-proc. 75 1/2. — 3-proc. s 1650 r. 92 — 2 1/2-proc. 44. — 1-proc. 19 1/2...

Ostatnie wiadomości.

N. Pan zamianował rzeczywistego tajnego radcę bar. Brucka internuncyuszem i pełnomocnym posłem przy dworze ottomańskim, nadawszy inne przeznaczenie zamianowanemu na tę posadę...

Fahrordnung der Züge auf der k. k. östlichen Staats-Eisenbahn zwischen Krakau und Myslowitz vom 16. April 1853 an, bis auf weitere Bestimmung.

Table with 4 main sections: Krakau nach Myslowitz, Myslowitz nach Krakau, and sub-sections for Zug Nr. I, III, II, IV with columns for Ankunft, Aufenthalt, Abfahrt and stations.

Anschlüsse:

Zug I. Anschluss des Warschauer Eisenbahnzuges, der Tags zuvor um 1 Uhr Nachmittags von Warschau abgeht, zu Częstochau übernachtet, und um 10 Uhr 25 Min. Vormittags zu Granica (Maczki) eintrifft.

Zug III. Anschluss des Warschauer Eisenbahnzuges, der um 7 Uhr 45 Min. früh von Warschau abgeht, und um 6 Uhr Abends in Granica eintrifft.

Zug II. Anschluss der Reisenden die Tags zuvor von Wien um 7 Uhr 0 Min. Abends. — Pesth „ 9 „ 30 „ Früh. — Prag „ 3 „ 15 „ Nachmittags. — Dresden „ 7 „ 0 „ Früh und — Breslau „ 7 „ 0 „ Früh desselben Tages abgefahren sind.

Zug IV. Anschluss der Reisenden, die Tags zuvor um 1 Uhr Nachmittags von Breslau abgefahren sind, und zu Myslowitz übernachtet haben.

Anmerkung. Reisende, die wegen Mangel oder Unvollständigkeit von Reisedokumenten durch die Polizeibehörde von der Fahrt auf der k. k. östlichen Staatseisenbahn ausgeschlossen werden, haben laut der für diese Bahn geltenden Bestimmungen auf den Rückersatz der von ihnen etwa schon gezahlten Bahngebühren keinen Anspruch.

SPOSTRZEŻENIA METEOROLOGICZNE.

Table with columns: Dzień, Godzina, Stan baromet. w mierze par. sprawdz. do 0° Reaumura, Stan ciepła według Reaumura, Prężność pary wodnej w powietrzu czyli e., Kierunek wiatru i natężenie, Stan atmosfery, Zjawiska napowietrzne, Zmiana term. w ciągu dnia od do.